



**DECISÃO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
DO CENTRO DE TRADUÇÃO DOS ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA
QUE APROVA O ANTEPROJETO DE ORÇAMENTO PARA O EXERCÍCIO DE 2023 – CT/CA-008/2022PT**

O CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO DO CENTRO DE TRADUÇÃO DOS ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, de 28 de novembro de 1994, que cria um Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia («o Centro de Tradução»), com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho, de 18 de junho de 2003,

Tendo em conta o Regulamento Financeiro de 22 de setembro de 2019 aplicável ao Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia (ref.ª CT/CA-028/2019),

Considerando o seguinte:

(1) O Conselho de Administração deve aprovar o orçamento do Centro com base num projeto elaborado pelo diretor;

DECIDIU O SEGUINTE:

Artigo 1.º

É aprovado o anteprojeto de orçamento do Centro de Tradução para o exercício de 2023 anexo à presente decisão.

Artigo 2.º

A presente decisão entra em vigor no dia da sua aprovação.

Feito no Luxemburgo, em 24 de março de 2022.

Pelo Conselho de Administração

(assinado eletronicamente)

Christos Ellinides

Presidente

Anexo: Anteprojeto de orçamento para 2023



ANTEPROJETO DE ORÇAMENTO PARA 2023

CT/CA-008/2022PT

ÍNDICE

I. INTRODUÇÃO

- A. INTRODUÇÃO GERAL
- B. RECEITAS
- C. DESPESAS
- D. ATIVIDADES

II. MAPA DE RECEITAS E De DESPESAS- RECAPITULATIVO

III. MAPA DE RECEITAS E DE DESPESAS- PORMENORES

ANEXO 1 – QUADRO DE PESSOAL

I. INTRODUÇÃO

A. INTRODUÇÃO GERAL

O anteprojeto de orçamento para 2023 inclui:

- A. a presente introdução geral;
- B. as receitas do Centro, em conformidade com o disposto no artigo 10.º, n.º 2, do Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho, que incluem os pagamentos efetuados pelos organismos para os quais o Centro trabalha e pelas instituições e órgãos com as quais foi acordada uma colaboração em remuneração das prestações fornecidas, incluindo as atividades com caráter institucional;
- C. a repartição das despesas do Centro por título; e
- D. uma discriminação das despesas do Centro por atividade. Esta parte mostra a relação entre o orçamento para o exercício de 2023 e o programa de trabalho para 2023, apresentando os recursos afetados a cada atividade tendo em vista a consecução dos objetivos estratégicos do Centro. Define igualmente a estrutura orçamental convencional.

O anteprojeto de orçamento para 2023 reflete a previsão de receitas e despesas incluída do projeto de documento de programação 2023-2025 do Centro (ref.ª CT/CA-002/2022). É elaborado em conformidade com o disposto nos artigos 35.º a 37.º do Regulamento Financeiro do Centro. A fim de preparar o seu anteprojeto de orçamento para 2023, o Centro procedeu a uma análise da previsão de despesas e obteve as previsões dos clientes.

O anteprojeto de orçamento para 2023 foi elaborado com base nos preços aplicáveis em 2023, os quais figuram no quadro a seguir apresentado. Todos os montantes que figuram no presente documento são expressos em euros.

Preços aplicáveis em 2023:

| Serviço prestado | Documentos normais (EUR) | Documentos lentos (EUR) | Documentos urgentes (EUR) | Documentos muito urgentes (EUR) |
|---|--------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Tradução (preço por página) | 87,00 | 82,00 | 108,00 | 156,00 |
| Tradução personalizada (preço por página) | 82,00 | 78,00 | 102,00 | 148,00 |
| Modificação (preço por página) | 172,00 | 163,40 | 215,00 | |
| Revisão (preço por página) | 60,00 | 57,00 | 75,00 | |
| Controlo editorial (preço por página) | 39,00 | 37,00 | 44,00 | |
| Transcrição (preço por página) | 8,50 | 6,50 | 10,50 | |
| Transcrição automática (preço por minuto) | | 2,00 EUR | | |
| Marcas (preço por página) | | 41,71 EUR para 187 360 páginas | | |
| Pós-edição básica (preço por página) | | 49,00 EUR | | |
| Colar e seguir (preço por página) | | 82,00 EUR | | |

| | |
|--|-----------|
| Tradução automática (preço por página) | 0,30 EUR |
| Desenhos ou modelos comunitários (preço por termo) | 4,00 EUR |
| Listas de termos (preço por termo) | 4,00 EUR |
| Revisão de listas de termos (preço por termo) | 2,50 EUR |
| Terminologia (preço por homem/dia) | 900 EUR |
| Consultoria linguística (preço por homem/dia) | 900 EUR |
| Legendagem (preço por minuto) | 41,00 EUR |

Sobretaxas aplicáveis em 2023:

| Tipo de documento | EUR |
|--|-------|
| Formato complexo (preço adicional por página e por língua de chegada) | 15,00 |
| Formato PDF e documentos em papel (preço adicional por página do documento de partida) | 12,00 |
| Documentos confidenciais (Por ex.: documentos classificados/sensíveis não classificados (preço adicional por página e por língua de chegada) | 20,00 |
| Língua de um país terceiro (preço adicional por página e por língua de chegada) | 10,00 |
| Carregamento de documentos no sítio Web (sobretaxa adicional por língua de chegada (vários ficheiros) ou por pedido (ficheiro único)) | 10,00 |

B. RECEITAS

A previsão total de receitas para 2023 é de 47,7 milhões de euros, com 47,7 milhões de euros nos títulos 1-4. As receitas previstas são repartidas do seguinte modo:

| Título | Receitas (EUR) |
|--|----------------|
| 1. Agências e organismos | 46 701 500 |
| 3. Cooperação interinstitucional (instituições europeias) | 694 100 |
| 4. Outras receitas | 268 500 |
| 5. Excedente transitado do exercício anterior e transferências a partir de reservas de exercícios anteriores | p.m. |

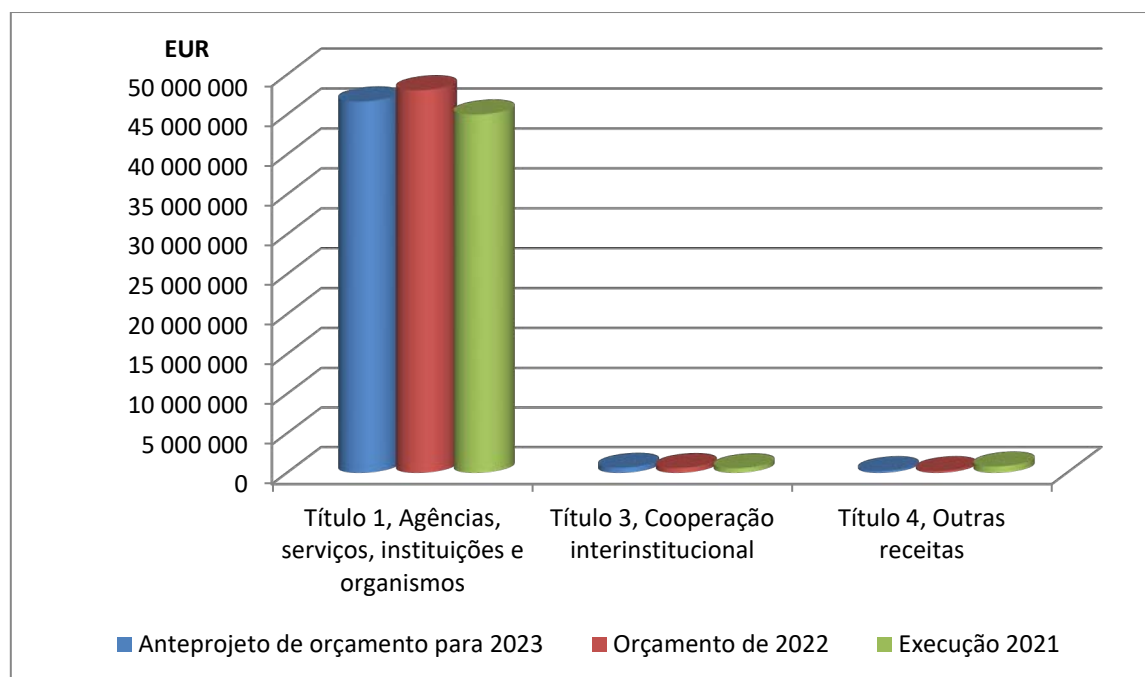
A previsão de receitas do Centro baseia-se nas previsões fornecidas pelos clientes. Por conseguinte, importa salientar que as receitas previstas estão sujeitas a alterações decorrentes das necessidades efetivas dos clientes e dos orçamentos respetivos. Com base nas previsões dos clientes, as receitas estimadas para 2023 inscritas no título 1 perfazem 46,7 milhões de euros, comparativamente aos 48,1 milhões de euros no orçamento de 2022 (-2,9 %). A previsão de receitas para 2023 é superior em 1,6 milhões de euros (3,6 %) às receitas efetivas de 45,1 milhões de euros recebidas dos clientes em 2021.

O maior cliente do Centro, o EUIPO (Instituto da Propriedade Intelectual da União Europeia), previu uma redução de receitas de 0,5 milhões de euros (-5,5 %) para a tradução de marcas da UE em 2023 (número 1006) em relação ao orçamento para 2022. A previsão de receitas para 2023 é inferior em 3,1 milhões de euros (-28,6 %) em relação às receitas efetivas recebidas pela tradução de marcas da UE em 2021. Para além disso, a previsão de receitas do EUIPO para outros serviços mantém-se ao mesmo nível do orçamento de 2022, nomeadamente 5,5 milhões de euros para 2023 (número 1005), o que é superior em 11,7 % (0,6 milhões de euros) à receita recebida por outros serviços em 2021. A previsão global do Instituto para 2023 é 16,1 % inferior (2,6 milhões de euros) à receita total recebida do EUIPO em 2021.

Outras alterações significativas que podem ser observadas em comparação com o orçamento para 2022 são reduções nas previsões da CEPOL («Agência da União Europeia para a Formação Policial») de 74,8 % (-121 600 EUR), da EUAA («Agência da União Europeia para o Asilo») de 20,1 % (- 583 200 EUR), da ESMA («Autoridade Europeia dos Valores Mobiliários e dos Mercados») de 17,4 % (- 103 900 EUR) e da eu-LISA (Agência da União Europeia para a Gestão Operacional de Sistemas Informáticos de Grande Escala no Espaço de Liberdade, Segurança e Justiça) de 8,4 % (- 102 700 EUR). Em comparação com o orçamento para 2022, o Provedor de Justiça Europeu aumentou as suas previsões em 99,8 % (102 200 EUR). A secção D «Atividades» e a Parte III «Mapa de receitas e despesas - Informações detalhadas» contém informações mais pormenorizadas sobre as previsões dos clientes e os volumes de tradução.

As receitas do Título 3 correspondem às receitas que o Centro recebe na qualidade de entidade responsável pela gestão da base de dados IATE («Inter-Active Terminology for Europe»). As despesas do Centro com a base de dados IATE são inscritas em Despesas (Capítulo 31).

Figura 1. Receitas repartidas por título e exercício financeiro: 2021-2023 (Títulos 1, 3 e 4)



Além das receitas provenientes dos seus clientes e da cooperação interinstitucional, o Centro prevê receitas adicionais no Título 4, principalmente: juros bancários e receita proveniente dos serviços de alojamento do centro de dados prestados à ERA («Agência Ferroviária da União Europeia»). A previsão desta receita em 2023 é de 268 500 euros, ou seja, 1,4 % inferior à constante no orçamento de 2022 e 68,7 % inferior à execução de 2021.

Não existe necessidade de transferir dotações da «Reserva para a estabilidade dos preços» para as receitas, deixando um saldo previsto de 8 933 996 euros na reserva no final de 2023. A título informativo, após a transição do excedente orçamental de 2021 para 2022, o saldo previsto da reserva para a estabilidade dos preços seria de 10 052 151 euros.

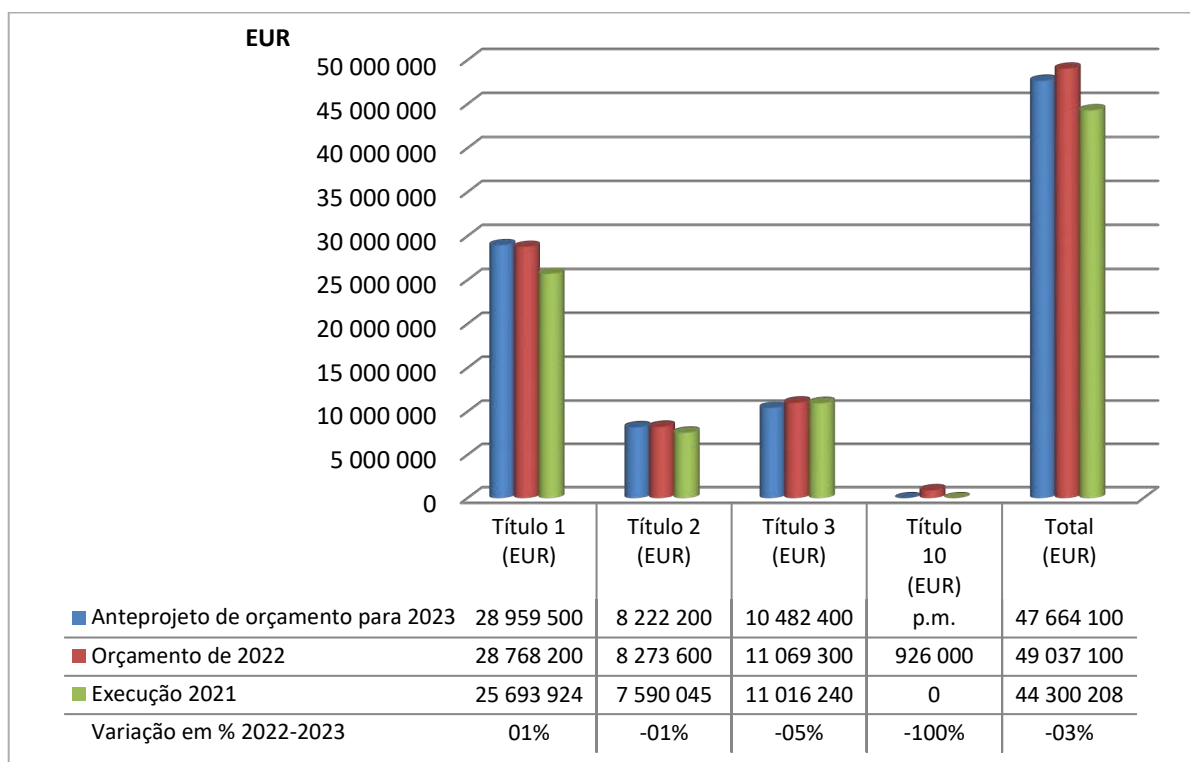
C. DESPESAS

A previsão de despesas do Centro para 2022 é de 47,7 milhões de euros. Nos Títulos 1 a 3, o orçamento para o exercício de 2023 diminuiu (-0,9 %) em comparação com o orçamento para 2022, sendo 7,6 % superior à execução de 2021. O aumento de 2021 para 2023 deve-se às adaptações previstas das remunerações em 2022 e 2022, bem como a outras despesas igualmente sujeitas a indexação, que provavelmente conduzirão a um aumento da despesa em 2023. Além disso, este aumento nos Títulos 1 é parcialmente compensado pelas reduções nos Títulos 2 e 3 em resultado da nova negociação relacionada com a redução da superfície do edifício e da redução do volume de externalização para prestadores de serviços linguísticos externos. As despesas previstas são repartidas do seguinte modo:

| Título | Despesas (euros) |
|--|------------------|
| 1. Pessoal | 28 959 500 |
| 2. Imóveis, equipamento e despesas diversas de funcionamento | 8 222 200 |
| 3. Despesas operacionais | 10 482 400 |
| 10. Reservas | p.m. |

A fim de responder ao aumento global dos custos de pessoal, outros custos indexados e custos informáticos, o Centro continua a tomar medidas para reduzir as suas despesas orçamentais. A principal ação consistiu em reduzir significativamente as dotações de despesas na maioria dos números orçamentais para cobrir apenas aquilo que é expectável ser necessário. Tal significa que o Centro reduziu a sua margem para um mínimo nos principais números orçamentais, tendo a sua flexibilidade sofrido uma redução significativa. Na figura a seguir apresentam-se as despesas por Título, incluindo uma comparação com o orçamento para 2022 e a execução de 2021.

Figura 2. Despesas discriminadas por título e exercício financeiro: 2021-2023 (Títulos 1, 2, 3 e 10) *



* Título 1: «Pessoal», Título 2: «Imóveis, equipamento e despesas diversas de funcionamento», Título 3: «Despesas operacionais» e Título 10: «Reservas». O orçamento para o Título 10 em 2023 é pro memoria (p.m.), em 2022 é de 926 000 euros e é mostrado como «0» em 2021.

Título 1: PESSOAL

O orçamento para o Título 1 em 2023 atinge os 29,0 milhões de euros, sendo 0,7 % superior ao orçamento de 2022, o que representa um aumento de 191 300 euros. No orçamento do Centro estão previstas as potenciais adaptações anuais das remunerações, estimadas em 1 % por ano, bem como as subidas de escalão de dois em dois anos e as promoções. O orçamento tem por base um quadro de pessoal de 196 lugares, o qual se mantém ao mesmo nível do aprovado pela autoridade orçamental para 2022. O orçamento tem igualmente em consideração fatores como a taxa de rotação e os padrões de trabalho do pessoal. Os fatores supramencionados resultam num aumento de 0,5 % (94 500 euros) no artigo 110, «Pessoal no ativo», e o orçamento para os agentes contratuais (número 1115) foi aumentado em 1,4 % (22 800 euros) em 2023 comparativamente ao orçamento de 2022. Este aumento apenas diz respeito as potenciais adaptações anuais das remunerações. Quanto a 2022, o CdT recebeu um pedido da Procuradoria Europeia (EPPO) para um projeto de tradução confidencial. O Centro prevê que para este projeto necessitaria de cinco lugares adicionais (quatro agentes contratuais no GF IV e um agente contratual no GF III) durante seis meses e das dotações correspondentes para 2022, com a possibilidade de prorrogação no caso de a EPPO enviar volumes adicionais no âmbito do mesmo projeto. Os recursos adicionais serão dedicados em exclusivo ao projeto EPPO. Consequentemente, o orçamento para 2023 poderá ser revisto se o projeto EPPO for prolongado.

Título 2: IMÓVEIS, EQUIPAMENTO E DESPESAS DIVERSAS DE FUNCIONAMENTO

O orçamento para o Título 2 «Imóveis, equipamento e despesas diversas de funcionamento» é de 8,2 milhões de euros em 2023. Este diminui 0,6 % em comparação com o orçamento de 2022. Esta diminuição deve-se sobretudo à nova negociação relacionada com a redução da superfície do edifício, ao plano para aumentar o teletrabalho e à implementação do segundo centro de dados.

Deve sublinhar-se que as despesas do título 2 incluem as despesas de acolhimento de um centro de dados para a AFE («Agência Ferroviária da União Europeia»). Em conformidade com o princípio da universalidade, as receitas provenientes da AFE são inscritas nas receitas, em vez de compensarem as despesas.

Título 3: DESPESAS OPERACIONAIS

O orçamento do Título 3, «Despesas operacionais», abrange a externalização de serviços de tradução, os serviços técnicos relacionados com os serviços linguísticos, a cooperação interinstitucional e o programa e-CdT. Este atinge os 10,5 milhões de euros em 2023, correspondendo a uma redução de 5,3 % em comparação com o orçamento de 2022. É inferior em 0,5 milhões de euros à execução de 2021.

O orçamento para os serviços de tradução externos representa a maior parte do orçamento do título, ou seja, 92,8 % em 2023. Os custos efetivos destes serviços dependem de vários fatores, nomeadamente as alterações na classificação dos fornecedores no âmbito dos contratos-quadro existentes e os preços acordados no âmbito de futuros contratos-quadro, que dependem também dos desenvolvimentos económicos nos Estados-Membros. O orçamento para 2023 é de 9,7 milhões de euros, o que está em consonância com os volumes previstos, bem como com a expectativa do Centro de que o investimento em tecnologias de tradução tenha um impacto positivo nas despesas com serviços de tradução externos. Obviamente, as despesas efetivas dependerão em larga medida da procura real dos clientes do Centro e do impacto efetivo das tecnologias de tradução.

O capítulo 31 inclui as despesas do Centro referentes à gestão da base de dados IATE, assim como a contribuição do Centro para outras ferramentas interinstitucionais geridas pela Comissão. Os custos destas ferramentas são determinados por acordos financeiros anuais entre as partes no âmbito do Comité Executivo da Tradução do Comité Interinstitucional da Tradução e da Interpretação (CITI).

D. ATIVIDADES

As atividades do Centro são definidas em quatro áreas de atividade no orçamento para o exercício de 2023, tal como estabelecido no documento de programação 2023-2025 do Centro: 1) Atividades principais; 2) Atividades de apoio; 3) Atividades de gestão e supervisão e 4) Projeto/Inovação.

Os recursos humanos e financeiros para 2023 são afetados às três áreas de atividade como indicado no quadro que se segue. Os recursos financeiros incluídos nos títulos 1, 2 e 3 são atribuídos direta ou indiretamente aos diferentes serviços do Centro. Os custos indiretos são imputados às atividades do Centro e, portanto, aos seus serviços, através dos mecanismos da metodologia de orçamentação por atividades (ABB). As informações detalhadas figuram no documento de programação 2023- 2025 do Centro (ref.^a CT/CA-002/2022).

| | % dos recursos humanos (pessoal) | % dos recursos financeiros | Recursos financeiros |
|--|----------------------------------|----------------------------|----------------------|
| Atividades operacionais centrais | 62,26 % | 74,48 % | 35 499 722 |
| <i>Tradução</i> | 23,7 % | 20,9 % | 9 953 022 |
| <i>Revisão</i> | 0,0 % | 0,0 % | 1 046 |
| <i>Modificação</i> | 1,5 % | 1,2 % | 575 369 |
| <i>Controlo editorial</i> | 0,2 % | 0,0 % | 23 399 |
| <i>Transcrição</i> | 0,0 % | 0,0 % | 1 607 |
| <i>Legendagem</i> | 0,0 % | 0,0 % | 4 554 |
| <i>Terminologia</i> | 0,3 % | 0,0 % | 9 416 |
| <i>Validação interna</i> | 25,9 % | 22,3 % | 10 608 798 |
| <i>Gestão do pedido do cliente</i> | 1,8 % | 1,4 % | 651 913 |
| <i>Pré-tratamento técnico e pré-formatação (TECH + CAT)</i> | 2,1 % | 1,7 % | 790 548 |
| <i>Gestão da externalização</i> | 1,5 % | 1,1 % | 544 636 |
| <i>Pós-tratamento (cat+tech)</i> | 1,3 % | 1,0 % | 478 620 |
| <i>Gestão das memórias de tradução e tradução automática</i> | 0,9 % | 0,7 % | 346 587 |
| <i>IATE</i> | 0,4 % | 1,7 % | 825 206 |
| <i>Outras atividades operacionais centrais</i> | 2,7 % | 22,4 % | 10 685 004 |
| Atividades de apoio | 24,2 % | 19,0 % | 9 079 836 |
| Atividades de gestão e de supervisão | 8,3 % | 3,7 % | 1 763 958 |
| Projeto/Inovação | 5,2 % | 2,8 % | 1 320 584 |
| Dotações do Título 10: «Reservas», não afetadas a uma atividade | 0 % | 0 % | 0 |
| Total | 100 % | 100 % | 47 664 100 |

Descrição da subatividade

| Atividades | Descrição |
|--|--|
| <i>Tradução</i> | Tradução de documentos e MUE. Nesta atividade, apenas o custo da tradução interna é considerado, uma vez que a tradução é efetuada internamente. |
| <i>Revisão</i> | Os tradutores internos realizam esta atividade, que consiste em comparar a versão traduzida com o documento original. |
| <i>Alteração</i> | Modificação de documentos traduzidos com base nos comentários recebidos. Os tradutores internos realizam esta atividade. |
| <i>Controlo editorial</i> | A edição consiste em rever a versão traduzida de um documento. |
| <i>Transcrição</i> | Conversão de um ficheiro áudio e/ou vídeo num texto escrito de alta qualidade usando tecnologias de conversão de voz para texto. |
| <i>Legendagem</i> | Legendagem e tradução de materiais de vídeo. |
| <i>Validação interna</i> | Avaliação das traduções efetuadas por prestadores de serviços externos. |
| <i>Gestão do pedido do cliente</i> | Análise dos pedidos dos clientes e determinação das características do produto (formato, domínio, etc.). |
| <i>Pré-tratamento técnico e pré-formatação (TECH + CAT)</i> | Receção de um pedido de tradução e carregamento da tradução para as memórias de tradução e sistema de tradução automática para posterior tradução. Trata-se de um passo técnico em que cada documento deve ser carregado. Permite que as memórias de tradução façam a correspondência do documento com quaisquer memórias existentes, permitindo assim o cálculo do potencial desconto para os clientes. |
| <i>Gestão da externalização</i> | Seleção de prestadores de serviços externos, estabelecimento e gestão dos respetivos contratos. |
| <i>Pós-tratamento (CAT + TECH)</i> | Formatação de documentos e resolução de problemas técnicos. |
| <i>Gestão das memórias de tradução e tradução automática</i> | Organização e atualização do conteúdo das memórias de tradução e do corpus de tradução automática. |
| <i>Terminologia</i> | Organização da atividade de pesquisa terminológica (pesquisa, tradução, verificação, etc.). |
| <i>IATE</i> | Gestão da base de dados IATE |
| <i>Outras atividades operacionais centrais</i> | Inclui outras atividades operacionais centrais, tais como o pré-processamento linguístico e serviços externos de tradução. |

O quadro infra apresenta o número total de páginas, termos e previsão de receitas para 2023 em comparação com o orçamento de 2022. O quadro mostra as previsões de 2023 fornecidas pelos clientes. A Parte III «Mapa de receitas e despesas - Informações detalhadas» contém informações mais pormenorizadas sobre as previsões dos clientes e os volumes de tradução.

| | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Comparação |
|---|------------------------------------|-------------------|---------------|
| Número total de páginas de marcas da UE previstas | 187 360 | 197 221 | -5,0 % |
| Número total de páginas de documentos previstas | 415 346 | 414 394 | 0,2 % |
| <i>Número total de páginas previsto</i> | <i>602 706</i> | <i>611 615</i> | <i>-1,5 %</i> |
| Número total de listas de termos previstas | 78 842 | 82 427 | -4,3 % |
| Total de receitas previstas por serviços de tradução, terminologia e listas de termos | 46 701 500 | 48 101 600 | -2,9 % |

II. MAPA DE RECEITAS E DE DESPESAS– RECAPITULATIVO

| Título | Número | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 |
|--------|---|------------------------------------|-------------------|-------------------|
| | RECEITAS | | | |
| 1 | PAGAMENTOS DAS AGÊNCIAS, ORGANISMOS, INSTITUIÇÕES E ÓRGÃOS | 46 701 500 | 48 101 600 | 45 069 367 |
| 2 | SUBVENÇÃO DA COMISSÃO | p.m. | p.m. | 0 |
| 3 | COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL | 694 100 | 663 100 | 632 642 |
| 4 | OUTRAS RECEITAS | 268 500 | 272 400 | 858 682 |
| 5 | EXCEDENTE TRANSITADO DO EXERCÍCIO ANTERIOR E TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DE RESERVAS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES | p.m. | p.m. | 0 |
| | Reserva para a estabilidade dos preços | p.m. | p.m. | 0 |
| | Reserva para investimentos excepcionais | p.m. | p.m. | 0 |
| 6 | RESTITUIÇÕES | p.m. | p.m. | 0 |
| | TOTAL | 47 664 100 | 49 037 100 | 46 560 692 |
| | DESPESAS | | | |
| 1 | PESSOAL | 28 959 500 | 28 768 200 | 25 693 924 |
| 2 | IMÓVEIS, EQUIPAMENTO E DESPESAS DIVERSAS DE FUNCIONAMENTO | 8 222 200 | 8 273 600 | 7 590 045 |
| 3 | DESPESAS OPERACIONAIS | 10 482 400 | 11 069 300 | 11 016 240 |
| 10 | RESERVAS | p.m. | 926 000 | 0 |
| | TOTAL | 47 664 100 | 49 037 100 | 44 300 208 |

III. MAPA DE RECEITAS E DESPESAS 2023 - INFORMAÇÕES DETALHADAS

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|-------------------|--|
| RECEITAS | | | | | |
| 1000 | Agência Europeia do Ambiente (AEA) | 209 700 | 195 000 | 212 938 | 2 363 páginas |
| 1001 | Fundação Europeia para a Formação (ETF) | 62 400 | 62 400 | 368 575 | 717 páginas |
| 1002 | Observatório Europeu da Droga e da Toxicodependência (EMCDDA) | 384 100 | 384 100 | 284 833 | 4 416 páginas |
| 1003 | Agência Europeia de Medicamentos (EMA) | 3 289 000 | 3 296 300 | 3 403 699 | Documentos: 35 140 páginas; listas de termos: 230 termos |
| 1004 | Agência Europeia para a Segurança e a Saúde no Trabalho (EU-OSHA) | 645 400 | 639 000 | 1 092 984 | 7 419 páginas |
| 1005 | Instituto da Propriedade Intelectual da União Europeia (EUIPO) | 5 470 500 | 5 470 500 | 4 898 966 | Documentos: 54 687 páginas; listas de termos: 68 800 termos; desenhos e modelos comunitários: 8 000 termos |
| 1006 | Marcas do EUIPO | 7 815 200 | 8 268 600 | 10 941 719 | 187 360 páginas |
| 1007 | Instituto Comunitário das Variedades Vegetais (ICVV) | 38 700 | 38 700 | 32 818 | 445 páginas |
| 1008 | Agência da União Europeia para a Cooperação Policial (Europol) | 50 700 | 50 700 | 76 393 | 583 páginas |
| 1009 | Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho (Eurofound) | 421 000 | 480 000 | 530 961 | 4 839 páginas |
| 100 | Artigo 100 | 18 386 700 | 18 885 300 | 21 843 885 | |
| 1010 | Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional (Cedefop) | 117 400 | 116 200 | 75 814 | 1 349 páginas |
| 1012 | Agência dos Direitos Fundamentais da União Europeia (ADF) | 1 172 600 | 1 262 000 | 1 108 715 | 13 215 páginas |
| 1014 | Banco Europeu de Investimento (BEI) | p.m. | p.m. | 7 218 | |
| 1015 | Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (EFSA) | 225 700 | 225 700 | 283 477 | 2 595 páginas |
| 1016 | Agência Europeia para a Cooperação Judiciária Penal (Eurojust) | 1 202 600 | 1 269 000 | 891 406 | 13 216 páginas |
| 1017 | Agência Europeia da Segurança Marítima (AESM) | 80 600 | 71 400 | 120 873 | 902 páginas |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|---------------|--|
| 1018 | Agência da União Europeia para a Segurança da Aviação (AESA) | 32 300 | 32 300 | 0 | 372 páginas |
| 1019 | Agência Ferroviária da União Europeia (AFE) | 278 500 | 275 700 | 116 287 | 3 201 páginas |
| 101 | Artigo 101 | 3 109 700 | 3 252 300 | 2 603 790 | |
| 1020 | Agência da União Europeia para a Cibersegurança (ENISA) | 149 700 | 148 200 | 464 453 | 1 721 páginas |
| 1021 | Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças (ECDC) | 466 700 | 550 000 | 806 411 | 5 235 páginas |
| 1022 | Agência Europeia da Guarda de Fronteiras e Costeira (Frontex) | 2 948 500 | 2 919 300 | 615 216 | Documentos: 32 073 páginas; listas de termos: 460 termos |
| 1023 | Agência de Execução Europeia da Educação e da Cultura (EACEA) | 669 700 | 598 400 | 310 782 | 6 798 páginas |
| 1024 | Agência de Execução para as Pequenas e Médias Empresas (EASME) | 6 300 | 15 900 | 35 590 | 72 páginas |
| 1025 | Agência da União Europeia para a Formação Policial (CEPOL) | 40 900 | 162 500 | 19 334 | 438 páginas |
| 1026 | Agência de Execução para os Consumidores, a Saúde, a Agricultura e a Alimentação (Chafea) | - | - | 391 896 | |
| 1027 | Agência da União Europeia para o Programa Espacial (EUSPA) | 30 600 | 27 400 | 48 136 | 348 páginas |
| 1028 | Agência Europeia de Defesa (AED) | 4 700 | 4 700 | 13 412 | 54 páginas |
| 1029 | Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA) | 1 682 100 | 1 682 100 | 2 018 080 | 18 414 páginas |
| 102 | Artigo 102 | 5 999 200 | 6 108 500 | 4 723 311 | |
| 1030 | Agência Europeia de Controlo das Pescas (AECF) | 345 000 | 358 500 | 267 632 | Documentos: 3 887 páginas; listas de termos: 29 termos |
| 1031 | Empresa Comum da Energia de Fusão (F4E JU) | 51 800 | 51 800 | 10 788 | 596 páginas |
| 1032 | Centro de Satélites da União Europeia (SatCen) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1033 | Agência de Execução para a Inovação e as Redes (INEA) | 16 700 | 22 400 | 20 479 | 183 páginas |
| 1034 | Instituto Europeu de Inovação e Tecnologia (EIT) | 6 900 | 6 000 | 3 790 | 78 páginas |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|------------------|--|
| 1035 | Agência Executiva do Conselho Europeu de Investigação (ERCEA) | 68 300 | 67 700 | 9 902 | 785 páginas |
| 1036 | Agência de Execução para a Investigação (REA) | 1 994 800 | 1 955 700 | 139 285 | 22 929 páginas |
| 1037 | Empresa comum Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU) | 3 900 | 3 900 | 2 337 | 30 páginas |
| 1038 | Instituto Europeu para a Igualdade de Género (EIGE) | 50 800 | 48 000 | 47 017 | 584 páginas |
| 1039 | Empresa Comum SESAR | 14 200 | 13 800 | 1 914 | 158 páginas |
| 103 | Artigo 103 | 2 552 400 | 2 527 800 | 503 142 | |
| 1042 | Empresa Comum da Iniciativa Saúde Inovadora (IHI JU) | 5 000 | 5 000 | 4 817 | Documentos: 48 páginas; listas de termos: 192 termos |
| 1043 | Empresa Comum Pilhas de Combustível e Hidrogénio 2 (FCH2 JU) | 1 900 | 2 400 | 1 914 | 22 páginas |
| 1045 | Agência da União Europeia para o Asilo (EUAA) | 2 315 400 | 2 898 600 | 4 398 500 | Documentos: 25 803 páginas; listas de termos: 1 200 termos |
| 1046 | Agência da União Europeia de Cooperação dos Reguladores da Energia (ACER) | 294 300 | 320 000 | 205 711 | 3 469 páginas |
| 1047 | Autoridade Europeia dos Valores Mobiliários e dos Mercados (ESMA) | 492 900 | 596 800 | 561 923 | 5 952 páginas |
| 1048 | Autoridade Bancária Europeia (EBA/ABE) | 858 700 | 858 700 | 1 236 511 | 9 772 páginas |
| 1049 | Autoridade Europeia dos Seguros e Pensões Complementares de Reforma (EIOPA) | 257 500 | 283 800 | 105 730 | 2 855 páginas |
| 104 | Artigo 104 | 4 225 700 | 4 965 300 | 6 515 107 | |
| 1050 | Agência de Apoio ao Orece (Gabinete do Orece) | 139 700 | 152 300 | 33 415 | 1 697 páginas |
| 1051 | Agência da União Europeia para a Gestão Operacional de Sistemas Informáticos de Grande Escala no Espaço de Liberdade, Segurança e Justiça (eu-LISA) | 1 121 500 | 1 224 200 | 1 413 094 | Documentos: 13 152 páginas; listas de termos: 391 termos |
| 1052 | Empresa Comum das Tecnologias Digitais Essenciais (KDT JU) | 4 200 | 4 200 | 2 001 | 48 páginas |
| 1053 | Centro de Análise e Operações Marítimas - Narcóticos (MAOC (N)) | p.m. | p.m. | 0 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|-------------------|---|
| 1054 | Conselho Único de Resolução (CUR) | 1 488 300 | 1 475 100 | 1 240 073 | 12 000 páginas |
| 1055 | Escolas europeias | 64 200 | 63 600 | 106 648 | 738 páginas |
| 1056 | Empresa Comum para uma Europa Circular de Base Biológica (CBE JU) | 9 600 | 9 500 | 3 656 | 110 páginas |
| 1057 | Empresa Comum Shift2Rail (Empresa Comum S2R) | p.m. | p.m. | 12 472 | |
| 1058 | Comité Conjunto das Autoridades Europeias de Supervisão (AES/ESA- JC) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1059 | Empresa Comum Europeia para a Computação de Alto Desempenho (EuroHPC) | 5 600 | 1 600 | 0 | 72 páginas |
| 105 | Artigo 105 | 2 833 100 | 2 930 500 | 2 811 360 | |
| 1060 | Autoridade Europeia do Trabalho (ELA) | 1 992 200 | 1 992 200 | 1 467 157 | 22 672 páginas |
| 1061 | Procuradoria Europeia (EPPO) | 4 110 700 | 4 080 400 | — | Documentos: 35 169 páginas; serviço de tradução especializado para o cliente |
| 106 | Artigo 106 | 6 102 900 | 6 072 600 | 1 467 157 | |
| 1099 | Receitas de novos clientes | p.m. | p.m. | 1 038 466 | |
| 109 | Artigo 109 | p.m. | p.m. | 1 038 466 | |
| 10 | PAGAMENTOS DAS AGÊNCIAS, ORGANISMOS E ÓRGÃOS | 43 209 700 | 44 742 300 | 41 506 218 | |
| 1100 | Comissão Europeia | 1 160 500 | 1 150 500 | 798 103 | Documentos: 13 339 páginas. O volume de documentos inclui os volumes estimados para a DG Justiça e Consumidores, a DG Emprego, Assuntos Sociais e Inclusão e a DG Mercado Interno, Indústria, Empreendedorismo e PME. |
| 1101 | Parlamento Europeu | p.m. | p.m. | 34 650 | |
| 1102 | Conselho da União Europeia | 323 200 | 320 000 | 85 978 | 3 715 páginas |
| 1103 | Tribunal de Contas Europeu | 12 600 | 12 700 | 149 891 | 145 páginas |
| 1104 | Comité das Regiões Europeu | p.m. | p.m. | 318 | |
| 1105 | Comité Económico e Social Europeu | p.m. | p.m. | 6 256 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|--|----------------------|-------------------|---|
| 1106 | Tribunal de Justiça da União Europeia | p.m. | p.m. | 18 336 | |
| 1107 | Banco Central Europeu | 58 800 | 58 800 | 48 160 | 676 páginas |
| 1108 | Provedor de Justiça | 204 600 | 102 400 | 266 431 | 2 328 páginas |
| 1109 | Autoridade Europeia para a Proteção de Dados (AEPD) | 1 732 100 | 1 714 900 | 2 155 027 | 19 909 páginas |
| 110 | Artigo 110 | 3 491 800 | 3 359 300 | 3 563 149 | |
| 11 | PAGAMENTO DAS INSTITUIÇÕES | 3 491 800 | 3 359 300 | 3 563 149 | |
| 1 | PAGAMENTOS DAS AGÊNCIAS, ORGANISMOS, INSTITUIÇÕES E ÓRGÃOS | 46 701 500 | 48 101 600 | 45 069 367 | Artigo 10.º, n.º 2, alínea b), do Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho. |
| 2000 | Subvenção da Comissão | p.m. | p.m. | 0 | |
| 200 | Subvenção da Comissão | p.m. | p.m. | 0 | Artigo 10.º, n.º 2, alínea c), do Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho. |
| 20 | SUBVENÇÃO DA COMISSÃO | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2 | SUBVENÇÃO DA COMISSÃO | p.m. | p.m. | 0 | |
| 3001 | Participação no Comité Interinstitucional da Tradução e da Interpretação (CITI) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 3002 | Gestão de projetos interinstitucionais | 694 100 | 663 100 | 632 642 | Este número orçamental cobre as receitas recebidas pelo Centro pela gestão de projetos interinstitucionais, nomeadamente o projeto IATE. |
| 300 | Cooperação interinstitucional | 694 100 | 663 100 | 632 642 | |
| 30 | COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL | 694 100 | 663 100 | 632 642 | |
| 3 | COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL | 694 100 | 663 100 | 632 642 | |
| 4000 | Juros bancários | p.m. | 5 000 | 0 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|--|--|----------------------|----------------|--|
| 400 | Juros bancários | p.m. | 5 000 | 0 | Este artigo cobre os juros provenientes das contas bancárias do Centro. |
| 4010 | Reembolsos diversos | 98 500 | 97 400 | 688 682 | |
| 401 | Reembolsos diversos | 98 500 | 97 400 | 688 682 | Este artigo cobre reembolsos diversos, incluindo as receitas provenientes da sublocação de espaço de escritório e de lugares de estacionamento, bem como do alojamento de um centro de dados para a Agência Ferroviária da União Europeia. |
| 4020 | Contribuição financeira do Governo luxemburguês | 170 000 | 170 000 | 170 000 | Esta contribuição financeira do Governo luxemburguês destina-se a apoiar as despesas de arrendamento anuais do Centro |
| 402 | Outras contribuições | 170 000 | 170 000 | 170 000 | |
| 40 | OUTRAS RECEITAS | 268 500 | 272 400 | 858 682 | |
| 4 | OUTRAS RECEITAS | 268 500 | 272 400 | 858 682 | |
| 5000 | Excedente transitado do exercício anterior | p.m. | p.m. | 0 | Excedente transitado do exercício financeiro anterior em conformidade com o artigo 17.º, n.º 1, do Regulamento Financeiro do Centro de 22 de setembro de 2019. |
| 500 | Excedente transitado do exercício anterior | p.m. | p.m. | 0 | |
| 5010 | Transferência a partir da «Reserva para investimentos excecionais» | p.m. | p.m. | 0 | A transferência a partir da «Reserva para investimentos excecionais» corresponde às despesas no capítulo 32, «Despesas associadas ao programa eCdt». |
| 5015 | Transferência a partir da «Reserva para a estabilidade dos preços» | p.m. | p.m. | 0 | A transferência a partir da «Reserva para a estabilidade dos preços» é necessária para equilibrar o orçamento. |
| 501 | Transferências a partir de reservas de exercícios anteriores | p.m. | p.m. | 0 | |
| 50 | EXCEDENTE TRANSITADO DO EXERCÍCIO ANTERIOR E TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DE RESERVAS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES | p.m. | p.m. | 0 | |
| 5 | EXCEDENTE TRANSITADO DO EXERCÍCIO ANTERIOR E TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DE RESERVAS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES | p.m. | p.m. | 0 | |
| 6000 | Restituições aos clientes | p.m. | p.m. | 0 | |
| 600 | Restituições aos clientes | p.m. | p.m. | 0 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|--|----------------------|-------------------|---|
| 60 | RESTITUIÇÕES AOS CLIENTES | p.m. | p.m. | 0 | |
| 6 | RESTITUIÇÕES | p.m. | p.m. | 0 | |
| Receitas totais | | 47 664 100 | 49 037 100 | 46 560 692 | |
| DESPESAS | | | | | |
| 1100 | Vencimentos de base | 16 656 300 | 16 596 800 | 15 224 983 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia e Regime Aplicável aos Outros Agentes da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 62.º e 66.º. Esta dotação destina-se a cobrir os vencimentos de base dos funcionários e dos agentes temporários. |
| 1101 | Prestações familiares | 1 555 200 | 1 541 000 | 1 324 825 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 62.º, 67.º e 68.º, bem como a secção I do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir os abonos de lar, por filhos a cargo, e abono escolar dos funcionários e agentes temporários. |
| 1102 | Subsídios de expatriação e de residência no estrangeiro | 2 656 000 | 2 633 600 | 2 473 481 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 62.º e 69.º, e o artigo 4.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir o subsídio de expatriação e de residência no estrangeiro dos funcionários e agentes temporários. |
| 1103 | Subsídios de secretariado | 10 200 | 11 800 | 8 117 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o artigo 18.º, n.º 1, do anexo XIII. Esta dotação destina-se a cobrir o subsídio de secretariado dos funcionários e dos agentes temporários de categoria AST, que o recebiam no mês anterior a 1 de maio de 2004, afetos a um posto de estenodactilógrafo ou dactilógrafo, operador de telex, impressor, secretário de direção ou secretário principal. |
| 110 | Pessoal no ativo | 20 877 700 | 20 783 200 | 19 031 405 | |
| 1113 | Estagiários | 37 600 | 37 200 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas aos estagiários. |
| 1115 | Agentes contratuais | 1 708 400 | 1 685 600 | 1 410 555 | Regime aplicável aos outros agentes da União Europeia, nomeadamente o artigo 3.º-A e o seu título IV. |
| 111 | Agentes contratuais e estagiários | 1 746 000 | 1 722 800 | 1 410 555 | Este artigo era anteriormente designado «Agentes auxiliares e agentes locais». |
| 1120 | Aperfeiçoamento profissional do pessoal | 175 200 | 168 600 | 91 362 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 24.º-A. |
| 112 | Aperfeiçoamento profissional do pessoal | 175 200 | 168 600 | 91 362 | |
| 1130 | Cobertura dos riscos de doença | 561 000 | 554 000 | 528 174 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 72.º. Regulamentação comum relativa à cobertura dos riscos de doença dos funcionários da União Europeia. |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|------------------|---|
| 1131 | Cobertura dos riscos de acidente e de doença profissional | 82 400 | 81 400 | 59 220 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 73.º e o artigo 15.º do anexo VIII. Esta dotação destina-se a cobrir a quota-parte patronal para o seguro contra os riscos de acidente e de doença profissional. |
| 1132 | Cobertura do risco de desemprego | 143 200 | 141 800 | 133 950 | Regime aplicável aos outros agentes das Comunidades Europeias, nomeadamente o seu artigo 28.º. Esta dotação destina-se a cobrir o risco de desemprego dos agentes temporários. |
| 1133 | Constituição ou manutenção de direitos a pensão | p.m. | p.m. | 0 | Regime aplicável aos outros agentes das Comunidades Europeias, nomeadamente o seu artigo 42.º. Esta dotação destina-se a cobrir os pagamentos a efetuar pelo Centro a favor dos funcionários e agentes temporários, a fim de constituírem ou manterem os seus direitos a pensão nos respetivos países de origem. |
| 1134 | Contribuição para o regime de pensões comunitário | 3 593 200 | 3 548 400 | 3 336 261 | Esta dotação destina-se a cobrir os pagamentos a efetuar pelo Centro como contribuição patronal para o regime de pensões comunitário. |
| 113 | Contribuições da entidade patronal para o regime de segurança social | 4 379 800 | 4 325 600 | 4 057 606 | |
| 1140 | Prestações e subsídios de nascimento e por morte | 1 400 | 1 400 | 0 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia e, nomeadamente, os seus artigos 70.º, 74.º e 75.º. Esta dotação destina-se a cobrir: — dotações para subsídios de nascimento para filhos de membros do pessoal cujos países de origem não preveem disposições para este tipo de subsídio; — em caso de morte de um funcionário, a remuneração global da pessoa falecida até ao fim do terceiro mês seguinte ao da morte e as despesas de transporte do corpo até ao local de origem do defunto. Em caso de falecimento, as dotações correspondentes serão transferidas do número 1100. |
| 1141 | Despesas de viagem por ocasião de férias anuais | 254 400 | 249 800 | 244 914 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o artigo 8.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir o pagamento, num montante fixo, das despesas de viagem dos funcionários e agentes temporários, dos cônjuges e das pessoas a seu cargo, entre o lugar de afetação e o local de origem. |
| 1143 | Subsídios fixos de funções | p.m. | p.m. | 0 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o artigo 14.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir os subsídios fixos de funções do funcionário ou do agente temporário que efetuem habitualmente despesas de representação por força das funções que lhe são confiadas. |
| 114 | Abonos e subsídios diversos | 255 800 | 251 200 | 244 914 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|--|----------------------|---------------|---|
| 1150 | Horas extraordinárias | p.m. | p.m. | 0 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 56.º e o seu anexo VI. Esta dotação destina-se a cobrir os subsídios num montante fixo e as retribuições por taxa horária relativas às horas extraordinárias prestadas pelos funcionários e agentes temporários da categoria AST, bem como pelos agentes locais, que não tenham podido ser compensadas, segundo as modalidades previstas, por tempo livre. |
| 115 | Horas extraordinárias | | | | |
| 1171 | Intérpretes freelance e operadores de conferência | p.m. | p.m. | 0 | Retribuição dos intérpretes freelance contratados pelo Centro para conferências pontuais para as quais a Comissão não pode disponibilizar recursos de interpretação. Esta inclui, para além da remuneração, as contribuições para regimes de previdência-morte e para um seguro doença-acidente-morte, o reembolso, no caso de intérpretes freelance que não tenham o seu domicílio profissional no local de afetação, das despesas de deslocação, assim como o pagamento de subsídios fixos de viagem. |
| 1175 | Pessoal interino | 277 800 | 271 000 | 86 324 | Esta dotação destina-se a cobrir o recurso a pessoal interino. |
| 117 | Prestação de serviços suplementares | 277 800 | 271 000 | 86 324 | |
| 1180 | Despesas diversas de recrutamento do pessoal | 38 800 | 38 800 | 26 496 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia e, nomeadamente, os seus artigos 27.º a 31.º e 33.º. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas resultantes dos processos de recrutamento. |
| 1181 | Despesas de viagem | 11 400 | 12 000 | 3 933 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 20.º e 71.º e o artigo 7.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de viagem devidas aos funcionários e aos agentes temporários (incluindo os membros da família) aquando da entrada em funções ou da cessação de funções no Centro. |
| 1182 | Subsídios de instalação, reinstalação e transferência | 66 200 | 65 600 | 37 740 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os artigos 5.º e 6.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de mudança devidas aos funcionários e agentes temporários obrigados a mudar de residência após a sua entrada em funções ou aquando da cessação definitiva das funções, seguida de reinstalação noutra localidade. |
| 1183 | Despesas de mudança de residência | 26 000 | 25 800 | 10 200 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 20.º e 71.º e o artigo 9.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de mudança devidas aos funcionários e agentes temporários obrigados a mudar de residência após a sua entrada em funções ou aquando da sua afetação a um novo local de trabalho, bem como aquando da cessação definitiva das funções, seguida de reinstalação noutra localidade. |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|--|----------------------|-------------------|---|
| 1184 | Ajudas de custo temporárias | 83 000 | 82 200 | 71 580 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 20.º e 71.º e o artigo 10.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as ajudas de custo diárias devidas aos funcionários e agentes temporários que provem ter sido obrigados a mudar de residência após a sua entrada em funções (incluindo os casos de transferência). |
| 118 | Despesas diversas de recrutamento e transferência do pessoal | 225 400 | 224 400 | 149 950 | |
| 1190 | Coefficientes de correção | 1 500 | 1 600 | 0 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente, os seus artigos 64.º e 65.º. Esta dotação destina-se a cobrir as incidências dos coeficientes de correção aplicáveis à remuneração dos funcionários e dos agentes temporários, bem como as horas extraordinárias. |
| 119 | Coefficientes de correção e adaptação das remunerações | 1 500 | 1 600 | 0 | |
| 11 | PESSOAL NO ATIVO | 27 939 200 | 27 748 400 | 25 072 115 | |
| 1300 | Despesas de deslocações em serviço e outras despesas acessórias | 58 200 | 55 400 | 500 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de transporte, o pagamento das ajudas de custo diárias de deslocação em serviço, bem como as despesas acessórias ou excepcionalmente incorridas pelo pessoal estatutário numa deslocação em serviço no interesse do Centro, em conformidade com o disposto no Estatuto dos Funcionários da União Europeia. |
| 130 | Deslocações em serviço | 58 200 | 55 400 | 500 | |
| 1310 | Deslocações em serviço relacionadas com formação | 22 200 | 21 200 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de deslocações em serviço relacionadas com formação fora do Luxemburgo. |
| 131 | Deslocações em serviço relacionadas com formação | 22 200 | 21 200 | 0 | |
| 13 | DESLOCAÇÕES EM SERVIÇO | 80 400 | 76 600 | 500 | |
| 1400 | Restaurantes e cantinas | 2 100 | 2 100 | 2 565 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de funcionamento de restaurantes, cafetarias e cantinas, em especial os contratos de manutenção das instalações, de fornecimento de material, etc. |
| 140 | Infraestruturas de carácter médico-social | 2 100 | 2 100 | 2 565 | |
| 1410 | Serviço médico | 75 400 | 65 000 | 26 000 | Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 59.º e o artigo 8.º do anexo II. |
| 141 | Serviço médico | 75 400 | 65 000 | 26 000 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojecto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------|----------------|---|
| 1420 | Outras despesas | 787 000 | 773 000 | 546 453 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com a participação nas atividades do Comité das Atividades Sociais e as creches e instituições de ensino. A dotação baseia-se na previsão do Serviço de Infraestruturas e Logística (OIL) da Comissão. |
| 1421 | Relações sociais | 14 000 | 14 000 | 3 515 | Esta dotação destina-se a promover e a financiar todas as iniciativas que visam a promoção das relações sociais entre os membros das diversas nacionalidades, outra assistência e subsídios concedidos ao pessoal e os custos incorridos na organização de receções para os membros do pessoal. |
| 142 | Outras despesas | 801 000 | 787 000 | 549 968 | |
| 14 | INFRAESTRUTURAS DE CARÁTER MÉDICO-SOCIAL | 878 500 | 854 100 | 578 533 | |
| 1520 | Mobilidade do pessoal | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas ao destacamento ou afetação temporária dos funcionários e dos agentes temporários do Centro junto de serviços nacionais ou internacionais. |
| 1521 | Funcionários do Centro temporariamente destacados junto das administrações nacionais, de organizações internacionais ou de instituições ou empresas públicas. | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas ao destacamento ou afetação temporária dos funcionários e dos agentes temporários do Centro junto de serviços nacionais ou internacionais. |
| 152 | Mobilidade | p.m. | p.m. | 0 | |
| 15 | MOBILIDADE | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1600 | Ajudas extraordinárias em matéria de assistência | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir intervenções a favor de um funcionário, antigo funcionário, ou titulares de direitos de um funcionário falecido que se encontrem em situação particularmente difícil. |
| 160 | Serviços sociais | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1620 | Outras despesas | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir prestações familiares, despesas de acolhimento, assistência jurídica, subvenções a escuteiros e guias, subsídio ao secretariado da associação de pais. |
| 162 | Outras despesas | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1630 | Centro da primeira infância | 57 400 | 85 000 | 42 550 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com as creches e estabelecimentos de ensino. A dotação baseia-se na previsão do Parlamento Europeu. |
| 163 | Centro da primeira infância | 57 400 | 85 000 | 42 550 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojecto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|---|----------------------|-------------------|--|
| 1640 | Apoio complementar a pessoas com deficiência | 1 500 | 1 600 | 0 | Esta dotação destina-se a permitir o reembolso a pessoal no ativo, cônjuges e filhos a cargo com deficiência, após a extinção dos direitos eventualmente concedidos a nível nacional, das despesas de natureza não médica, reconhecidas como necessárias, resultantes da deficiência e devidamente justificadas. |
| 164 | Apoio complementar a pessoas com deficiência | 1 500 | 1 600 | 0 | |
| 16 | SERVIÇOS SOCIAIS | 58 900 | 86 600 | 42 550 | |
| 1700 | Despesas de receção e de representação | 2 500 | 2 500 | 226 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de receção e representação, bem como receções diversas. |
| 170 | Receção e representação | 2 500 | 2 500 | 226 | |
| 17 | RECEÇÃO E REPRESENTAÇÃO | 2 500 | 2 500 | 226 | |
| 1900 | Pensões e compensações por cessação de funções | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir o pagamento de pensões e compensações por cessação de funções. |
| 190 | Pensões | p.m. | p.m. | 0 | |
| 19 | PENSÕES | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1 | PESSOAL | 28 959 500 | 28 768 200 | 25 693 924 | |
| 2000 | Arrendamento de edifícios e custos conexos | 2 005 800 | 1 856 800 | 2 272 674 | Esta dotação destina-se a cobrir a renda dos edifícios ou partes de edifícios e lugares de estacionamento ocupados pelo Centro de Tradução. |
| 200 | Investimento imobiliário, arrendamento de imóveis e despesas acessórias | 2 005 800 | 1 856 800 | 2 272 674 | |
| 2010 | Seguros | 13 000 | 17 700 | 13 419 | Esta dotação destina-se a cobrir o pagamento dos prémios de seguro relativos aos edifícios ou partes de edifícios ocupados pelo Centro. |
| 201 | Seguros | 13 000 | 17 700 | 13 419 | |
| 2020 | Água, gás, eletricidade e aquecimento | 180 300 | 229 800 | 243 300 | Esta dotação destina-se a cobrir os consumos correntes. |
| 202 | Água, gás, eletricidade e aquecimento | 180 300 | 229 800 | 243 300 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|--|--|----------------------|------------------|--|
| 2030 | Limpeza e manutenção | 206 200 | 252 400 | 259 085 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de limpeza (limpezas periódicas, compra de produtos de manutenção, lavagens, lavandaria, limpeza a seco, etc.), os custos de manutenção dos equipamentos e das instalações técnicas (elevadores, sistemas de aquecimento, de ar condicionado, etc.), bem como de eliminação dos resíduos. |
| 203 | Limpeza e manutenção | 206 200 | 252 400 | 259 085 | |
| 2040 | Adaptação das instalações | 15 000 | 16 000 | 90 410 | Esta dotação destina-se a cobrir a execução de trabalhos de adaptação e reparação nos edifícios. |
| 204 | Adaptação das instalações | 15 000 | 16 000 | 90 410 | |
| 2050 | Segurança e vigilância dos imóveis | 252 800 | 247 400 | 136 477 | Esta dotação destina-se a cobrir despesas diversas relativas à segurança dos imóveis, nomeadamente resultantes de contratos de vigilância dos edifícios, aluguer e recarga de extintores, compra e manutenção de material para combate a incêndios, renovação do equipamento dos funcionários bombeiros voluntários e despesas resultantes dos controlos obrigatórios das instalações. |
| 205 | Segurança e vigilância dos imóveis | 252 800 | 247 400 | 136 477 | |
| 2060 | Aquisição de bens imóveis | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir a compra eventual de um edifício para estabelecer a sede do Centro. |
| 206 | Aquisição de bens imóveis | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2080 | Despesas prévias à aquisição ou à construção de imóveis | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com relatórios de peritos relacionados com imóveis. |
| 208 | Despesas prévias à aquisição ou à construção de imóveis | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2090 | Outras despesas | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir outras despesas correntes não especialmente previstas, tais como despesas administrativas que não os consumos (água, gás, electricidade), manutenção, impostos e contribuições municipais, e despesas acessórias. |
| 209 | Outras despesas | p.m. | p.m. | 0 | |
| 20 | INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, ARRENDAMENTO DE IMÓVEIS E DESPESAS ACESSÓRIAS | 2 673 100 | 2 620 100 | 3 015 365 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|------------------|--|
| 2100 | Compra, adaptação e manutenção de equipamentos e programas informáticos | 2 196 800 | 2 465 300 | 2 266 413 | Esta dotação destina-se a cobrir a compra ou o aluguer de equipamento informático, desenvolvimento de software, manutenção de software ou de pacotes de software e diversos consumíveis de processamento de dados, etc. O equipamento de telecomunicações, as fotocopiadoras e as impressoras também são inscritos neste número. |
| 210 | Tecnologias de informação | 2 196 800 | 2 465 300 | 2 266 413 | |
| 2120 | Serviços externos para exploração, implementação, desenvolvimento e manutenção de software e sistemas | 2 613 000 | 2 471 400 | 1 857 306 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com especialistas externos em informática (operadores, administradores, engenheiros de sistemas, etc.). |
| 212 | Serviços de tecnologias da informação | 2 613 000 | 2 471 400 | 1 857 306 | |
| 21 | TRATAMENTO DOS DADOS | 4 809 800 | 4 936 700 | 4 123 719 | |
| 2204 | Material de escritório | 5 000 | 5 000 | 3 000 | Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição, o aluguer, a manutenção e a reparação de material de escritório e instalações técnicas, excluindo equipamento como fotocopiadoras e impressoras. |
| 220 | Instalações técnicas e material de escritório | 5 000 | 5 000 | 3 000 | |
| 2210 | Novas aquisições | 10 000 | 10 000 | 3 000 | Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição, substituição, manutenção, utilização e reparação de mobiliário. |
| 221 | Mobiliário | 10 000 | 10 000 | 3 000 | |
| 2230 | Novas aquisições de veículos | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição de um veículo de serviço para as necessidades do Centro. |
| 2232 | Aluguer de material de transporte | 7 700 | 7 700 | 5 821 | Esta dotação destina-se a cobrir o aluguer, sob a forma de contrato de longa duração, de veículos de serviço, bem como as despesas de aluguer ocasionais para fazer face a determinadas necessidades esporádicas. |
| 2233 | Manutenção, utilização e reparação de veículos | 2 000 | 2 000 | 700 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de manutenção e funcionamento do material de transporte, bem como as despesas relativas à utilização de transportes coletivos. |
| 223 | Parque automóvel | 9 700 | 9 700 | 6 521 | |
| 2250 | Despesas de documentação e de biblioteca | 20 000 | 22 000 | 20 756 | Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição de fundos de biblioteca, assinaturas de jornais, revistas, serviços em linha como dicionários, bem como outra documentação e despesas de biblioteca. |
| 2255 | Documentação, tradução e ferramentas multilingues | 8 000 | 15 000 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir os custos com documentação, tradução e ferramentas multilingues, especificamente aquisição, consolidação e alargamento dos conteúdos das bases de dados linguísticas e terminológicas, memórias de tradução e dicionários de tradução automática. |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|--|--|----------------------|---------------|---|
| 225 | Despesas de documentação e de biblioteca | 28 000 | 37 000 | 20 756 | |
| 22 | BENS MÓVEIS E DESPESAS ACESSÓRIAS | 52 700 | 61 700 | 33 277 | |
| 2300 | Papelaria e material de escritório | 16 000 | 16 000 | 12 951 | Esta dotação destina-se à aquisição de papel e material de escritório. |
| 230 | Papelaria e material de escritório | 16 000 | 16 000 | 12 951 | |
| 2320 | Encargos bancários | 10 000 | 3 000 | 1 800 | Esta dotação destina-se a cobrir os encargos bancários e as despesas relacionadas com a rede de telecomunicações interbancárias. |
| 2321 | Perdas com operações cambiais | p.m. | p.m. | 0 | Este número destina-se a cobrir as perdas com operações cambiais incorridas pelo Centro no âmbito da gestão do seu orçamento, na medida em que não sejam compensadas por lucros cambiais. |
| 232 | Despesas financeiras | 10 000 | 3 000 | 1 800 | |
| 2330 | Despesas de contencioso | 20 000 | 20 000 | 19 765 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas que antecedem a fase de contencioso e as resultantes do recurso a advogados ou a outros peritos. |
| 233 | Despesas de contencioso | 20 000 | 20 000 | 19 765 | |
| 2340 | Perdas e danos | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas a cargo do Centro de Tradução a título de perdas e danos, bem como as que decorrem da execução das suas responsabilidades. |
| 234 | Perdas e danos | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2350 | Seguros diversos | 10 800 | 10 300 | 9 195 | Esta dotação destina-se a cobrir os seguros globais, responsabilidade civil, roubo, responsabilidade pecuniária dos tesoureiros e gestores de fundos para adiantamentos. |
| 2352 | Despesas diversas de reuniões internas | 3 000 | 3 000 | 1 250 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com a organização de reuniões internas. |
| 2353 | Mudança de serviços | 3 000 | 10 000 | 20 000 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com mudanças, quer no interior do edifício quer para um novo edifício. |
| 2359 | Outras despesas | 3 100 | 3 100 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir outras despesas de funcionamento não especialmente previstas. |
| 235 | Outras despesas de funcionamento | 19 900 | 26 400 | 30 445 | |
| 2360 | Serviços externos de auditoria e avaliação | 22 000 | 20 000 | 10 066 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas aos serviços de auditoria externa e de avaliação, tais como a auditoria das contas anuais. |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|--|----------------------|----------------|--|
| 236 | Serviços externos de auditoria e avaliação | 22 000 | 20 000 | 10 066 | |
| 2390 | Serviços de tradução efetuados pela Comissão | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir os trabalhos de tradução, bem como de dactilografia, efetuados para o Centro de Tradução pela Comissão. |
| 2391 | Serviços de interpretação | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir os serviços de interpretação a faturar ao Centro, em particular pelas instituições da UE. |
| 2392 | Serviços de assistência administrativa da Comissão | 149 600 | 145 400 | 115 850 | Esta dotação destina-se a cobrir os serviços de assistência administrativa da Comissão ao Centro de Tradução. |
| 2393 | Publicações | 10 000 | 10 000 | 6 468 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de publicação do orçamento e do relatório de atividades do Centro de Tradução, bem como de outras ações de comunicação. |
| 2394 | Difusão | 10 000 | 10 000 | 5 000 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas à atividade de difusão, nomeadamente, as despesas de promoção e marketing (catálogos, prospectos, publicidade, estudos de mercado, etc.), bem como as despesas de informação e assistência do público e dos clientes. |
| 2395 | Outros serviços prestados por instituições e agências | 12 400 | 12 200 | 7 273 | Esta dotação destina-se a cobrir os serviços prestados ao Centro por instituições e agências da UE, tais como serviços prestados no âmbito da coordenação de agências. |
| 239 | Serviços interinstitucionais | 182 000 | 177 600 | 134 591 | |
| 23 | DESPESAS DE FUNCIONAMENTO ADMINISTRATIVO CORRENTE | 269 900 | 263 000 | 209 618 | |
| 2400 | Franquias de correspondência e despesas de porte | 20 400 | 19 800 | 17 737 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de franquia e de porte, incluindo o envio de encomendas postais. |
| 240 | Correio | 20 400 | 19 800 | 17 737 | |
| 2410 | Assinaturas e despesas de telefone, telégrafo, telex, rádio e televisão | 217 800 | 192 800 | 165 197 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com assinaturas e comunicações telefónicas, faxes, teleconferências e transmissão de dados. As despesas relacionadas com os equipamentos de telecomunicações são inscritas no número 2100. |
| 241 | Telecomunicações | 217 800 | 192 800 | 165 197 | |
| 24 | FRANQUIAS POSTAIS E TELECOMUNICAÇÕES | 238 200 | 212 600 | 182 933 | |
| 2500 | Reuniões em geral | 1 000 | 2 000 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de viagem, de estadia e as despesas acessórias de peritos e outros visitantes, nomeadamente dos membros dos comités interinstitucionais convidados a participar em reuniões, comités, grupos de trabalho e seminários. |
| 250 | Despesas com reuniões e convocatórias | 1 000 | 2 000 | 0 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|--|------------------------------------|-------------------|------------------|---|
| 2550 | Despesas diversas de organização e participação em conferências, congressos e reuniões | 20 000 | 20 000 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de organização e participação em conferências, congressos e reuniões. Cobre também as despesas ligadas a reuniões externas na medida em que não estejam cobertas pela infraestrutura existente. |
| 255 | Despesas diversas de organização e participação em conferências, congressos e reuniões | 20 000 | 20 000 | 0 | |
| 25 | DESPESAS COM REUNIÕES | 21 000 | 22 000 | 0 | |
| 2600 | Reuniões do Conselho de Administração | 20 000 | 20 000 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de viagem, estadia e despesas acessórias dos membros do Conselho de Administração convidados a participar em reuniões, comités e grupos de trabalho. |
| 260 | Despesas com reuniões | 20 000 | 20 000 | 0 | |
| 2610 | Organização de reuniões do Conselho de Administração | 7 500 | 7 500 | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir a organização de reuniões do Conselho de Administração. |
| 261 | Organização de reuniões do Conselho de Administração | 7 500 | 7 500 | 0 | |
| 2650 | Serviços de interpretação | 30 000 | 30 000 | 25 132 | Esta dotação destina-se a cobrir os serviços de interpretação a ser faturados ao Centro, em particular pelas instituições da UE, prestados no âmbito das reuniões do Conselho de Administração. |
| 265 | Serviços de interpretação | 30 000 | 30 000 | 25 132 | |
| 26 | CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO | 57 500 | 57 500 | 25 132 | |
| 2700 | Consultas, estudos e inquéritos de carácter limitado | 100 000 | 100 000 | 0 | Esta dotação destina-se a permitir a realização de consultas, estudos e inquéritos a atribuir a peritos qualificados nos domínios de natureza administrativa, nomeadamente os relatórios de avaliação e os honorários dos consultores externos. |
| 270 | Consultas, estudos e inquéritos de carácter limitado | 100 000 | 100 000 | 0 | |
| 27 | CONSULTAS E ESTUDOS | 100 000 | 100 000 | 0 | |
| 2 | IMÓVEIS, EQUIPAMENTO E DESPESAS DIVERSAS DE FUNCIONAMENTO | 8 222 200 | 8 273 600 | 7 590 045 | |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|-------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|-------------------|---|
| 3000 | Serviços de tradução externos | 9 670 000 | 10 290 000 | 10 192 405 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com a prestação de serviços linguísticos por prestadores de serviços externos. |
| 3001 | Serviços técnicos relativos a serviços linguísticos | 60 000 | 60 000 | 48 813 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com serviços técnicos relativos a serviços linguísticos. |
| 300 | Serviços de tradução externos | 9 730 000 | 10 350 000 | 10 241 218 | |
| 30 | SERVIÇOS DE TRADUÇÃO EXTERNOS | 9 730 000 | 10 350 000 | 10 241 218 | |
| 3100 | Cooperação interinstitucional no domínio linguístico | 752 400 | 719 300 | 718 353 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com as atividades decididas pelo Comité Interinstitucional da Tradução e da Interpretação (CITI) tendo em vista a promoção da cooperação interinstitucional no domínio linguístico. As despesas relativas ao projeto IATE são cobertas pelas receitas inscritas no número 3002 «Gestão de projetos interinstitucionais», excluindo a quota-parte do Centro nessas despesas. |
| 310 | Despesas relacionadas com a cooperação interinstitucional | 752 400 | 719 300 | 718 353 | |
| 31 | DESPEAS RELACIONADAS COM A COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL | 752 400 | 719 300 | 718 353 | |
| 3200 | Despesas de deslocações em serviço e com pessoal relacionadas com o programa eCdT | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de transporte, o pagamento das ajudas de custo diárias de deslocação em serviço, bem como as despesas acessórias ou excecionalmente incorridas pelo pessoal no âmbito do programa eCdT. |
| 3201 | Despesas operacionais diversas associadas ao programa eCdT | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas operacionais diversas associadas ao programa eCdT, excetuando as despesas com TI. |
| 3202 | Despesas com equipamento e programas informáticos associadas ao programa eCdT | p.m. | p.m. | 0 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com equipamento e programas informáticos relacionadas com o programa eCdT. |
| 3203 | Consultoria em tecnologias da informação associada ao programa eCdT | p.m. | p.m. | 56 669 | Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com consultoria em TI relacionadas com o programa eCdT. |
| 320 | Despesas associadas ao programa eCdT | p.m. | p.m. | 56 669 | |
| 32 | DESPEAS ASSOCIADAS AO PROGRAMA eCdT | p.m. | p.m. | 56 669 | Este capítulo acolhe as dotações para as despesas com o programa eCdT transferidas da «Reserva para investimentos excecionais» para o número 5010 das receitas. |
| 3 | DESPEAS OPERACIONAIS | 10 482 400 | 11 069 300 | 11 016 240 | |
| 10003 | Reserva para a estabilidade dos preços | p.m. | 926 000 | 0 | Reserva criada em 2011 para a estabilidade dos preços. No final de 2023, o montante total da reserva é de 8 933 996 euros. |

| Número Artigo Capítulo Título | Descrição | Anteprojeto de orçamento para 2023 | Orçamento de 2022 | Execução 2021 | Observações |
|--|---|--|----------------------|-------------------|--|
| 10004 | Fundo permanente de pré-financiamento | p.m. | p.m. | 0 | Fundo permanente de pré-financiamento nos termos do artigo 71.º-A do Regulamento Financeiro do Centro de Tradução. O montante total do fundo é de 16 529 466 euros. |
| 10006 | Reserva para investimentos excecionais | p.m. | p.m. | 0 | Não foram reservadas dotações para cobrir investimentos excecionais em 2023. O montante total da reserva é de 90 489 euros, tendo em consideração o consumo do número 5010 das receitas. |
| 10008 | Défice transitado do exercício anterior | p.m. | p.m. | 0 | Défice transitado do exercício financeiro anterior em conformidade com o artigo 17.º, n.º 3, do Regulamento Financeiro do Centro de 22 de setembro de 2019. |
| 1000 | Dotações provisionais | p.m. | 926 000 | 0 | |
| 100 | DOTAÇÕES PROVISIONAIS | p.m. | 926 000 | 0 | |
| 10 | RESERVAS | p.m. | 926 000 | 0 | |
| | Despesa total | 47 664 100 | 49 037 100 | 44 300 208 | |

ANEXO 1 – QUADRO DE EFETIVOS

| Grupos de funções e graus | 2021 | | 2022 | | 2023 | |
|---------------------------|------------------------|-------------------|---|---------------------|--|---------------------|
| | Ocupados em 31.12.2021 | | Autorizados no projeto de orçamento da UE para 2022 | | Pedido do Centro no âmbito do projeto de orçamento da UE para 2023 | |
| | Lugares permanentes | Agente temporário | Lugares permanentes | Lugares temporários | Lugares permanentes | Lugares temporários |
| AD 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AD 15 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AD 14 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| AD 13 | 1 | 0 | 2 | 0 | 3 | 0 |
| AD 12 | 9 | 3 | 13 | 6 | 13 | 7 |
| AD 11 | 5 | 5 | 7 | 6 | 7 | 6 |
| AD 10 | 2 | 7 | 8 | 6 | 8 | 7 |
| AD 9 | 5 | 8 | 7 | 18 | 7 | 21 |
| AD 8 | 9 | 17 | 6 | 23 | 6 | 24 |
| AD 7 | 5 | 20 | 2 | 20 | 2 | 18 |
| AD 6 | 4 | 15 | 0 | 12 | 0 | 8 |
| AD 5 | 0 | 16 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| TOTAL AD | 41 | 91 | 46 | 92 | 47 | 94 |
| AST 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 10 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| AST 9 | 4 | 1 | 2 | 2 | 3 | 2 |
| AST 8 | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 |
| AST 7 | 1 | 2 | 1 | 5 | 1 | 7 |
| AST 6 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 10 |
| AST 5 | 0 | 12 | 0 | 17 | 0 | 17 |
| AST 4 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 |
| AST 3 | 0 | 8 | 0 | 4 | 0 | 1 |
| AST 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL AST | 6 | 44 | 5 | 48 | 5 | 48 |
| AST/SC 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 3 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| AST/SC 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| AST/SC 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL AST/SC | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 |
| TOTAL | 47 | 137 | 51 | 142 | 52 | 144 |
| TOTAL DO PESSOAL | 184 | | 193 | | 196 | |

Estimativa do número de agentes contratuais (expressa em equivalentes a tempo inteiro)

| Grupos de funções (GF) | 2021 (efetivamente ocupados) | 2022 | 2023 |
|------------------------|---------------------------------|-----------|-----------|
| GF IV | 5,0 | 14,0 | 14,0 |
| GF III | 15,3 | 14,0 | 14,0 |
| GF II | 0,7 | 0,0 | 0,0 |
| GF I | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Total AC | 21,0 | 28 | 28 |